

HERCK TOR W50
FIRMA AAR G. Schöndorf
FRANKFURTER STR 250
64293 DARMSTADT

2 Empfänger (Name, Anschrift, Land)
Destinataire (nom, adresse, pays)
AAR BAUER & WOLTER
EHLIGRUND 15
39114 Magdeburg

3 Auslieferungsart (Name, Anschrift, Land)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise
Gumeeey

4 Ort und Tag der Übernahme der Güter
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise
Gumeeey

5 Beschreibung des Dokumentes
Description du document

INTERNATIONALER
FRACHTBRIEF
LETTRE DE VOITURE
INTERNATIONAL

Diese Befrachtung unterliegt nicht einer gegenseitigen Abmachung über die Befrachtung des Güterverkehrs auf internationalen Seefahrtswegen (CMR)

85 Feb 16/3/2015
F

16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteur (nom, adresse, pays)
F FÜRST Transporte GmbH
kurze Str. 2, D-31832 Springe
f.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com

17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land)
Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)
WPR 51825
DWA 3287 R

18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer
Réserves et observations des transporteurs

6 Kennzeichen u. Nummern
Marques et numéros
7 Anzahl der Packstücke
Nombre des colis
8 Art der Verpackung
Mode d'emballage
9 Offiz. Benennung i. d. Beförderung
Désignation officielle de transport
10 Statistiknummer
No. statistique
11 Bruttogewicht in kg
Poids brut, kg
12 Umfang in m³
Conte en m³

1 Kiste
800 kg
16,30 x 0,52 x 0,57

UN Nummer Numéro UN	Ben. s. Nr. 9 Nom voit. N° 9	Gefahrezettelnummer-Nr. Numéro d'étiquette	Verp.-Gruppe Groupe d'emballage	Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels	19 zu zahlen vom: A payer par: Fracht Prix de transport Ermäßigungen Réductions Zwischensumme Solde Zuschläge Suppléments Nebengebühren Frais accessoires Sonstiges Divers Zu zahlende Gesamtsumme/Total à payer	Absender L'expéditeur	Währung Monnaie	Empfänger Le Destinataire
UN								
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières	(0174-9313389) tel.							

14 Rückerstattung
Remboursement
15 Frachtzahlungsanweisungen
Prescription d'affranchissement
Frei
Franco
Unfrei
Non Franco
20 Besondere Vereinbarungen
Conventions particulières

21 Ausgeliefert in
Établi à
am
le
22 Gut empfangen
Réception des marchandises
Datum
Date 06.03.2015

22 Unterschrift und Stempel des Absenders
(Signature et timbre de l'expéditeur)
Artur Trolu
23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers
(Signature et timbre du transporteur)
F FÜRST Transporte GmbH
kurze Str. 2, D-31832 Springe
f.fuerst@fuersttransporte.com
www.fuersttransporte.com
AAR GmbH
Ehlgrund 15
39114 Magdeburg

25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen	von	bis	km	Paletten-Absender - Expéditeur des palettes	Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes
				Art	Art
				Anzahl	Anzahl
				Kein Tausch	Kein Tausch
				Tausch	Tausch
				Euro-Palette	Euro-Palette
				Gitterbox-Palette	Gitterbox-Palette
				Einfach-Palette	Einfach-Palette

26 Vertragspartner des Frachtführers
27 Amtliches Kennzeichen
Kfz
Anhängen
Nutzlast in kg
Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift
Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift

Benutzte Gen.-Nr.
National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT ☐

Bestell-Nr. 323 4.6 ADR 2009
PÜRSCHKE + HENSEL GmbH
12458 BERLIN, Tel. 030 65 05 11 80
Fax: 030 65 05 11 80
03.09.2015